Kon. Bat. Gen.
XXXII
2472

PENOENDJOEK

BAGAIMANA ORANG PATOET

MEMINTA DOÄ

DALAM SEGALA PERI HALNJA

Tjitakan jang
kedoeapoeloeh tiga kali



Drukkerij VORKINK
Bandoeng
1936.

DAFTAR KITAB-KITAB

SEGALA BOEKOE-BOEKOE JANG TERSEBOET DI BAWAH INI BOLÈH ORANG DAPAT MEMBELI PADA TOEAN

G.J.P. Vernet, Kerkstraat 60, Meester Cornelis.

		Harga	Belandja post.
2	Penoendjoekan bagimana orang patoet meminta doä	*f* 0.10	0.02
4	Peringatan orang beragama sebeloemnja ia datang kepada Perdjamoean maha Toehan Jesoes Kristoes	„ 0.12½	0.04
5	Sepatah kata kepada anggota-anggota baharoe	„ 0.05	0.02
6	Pengadjaran akan menerangkan kebenaran Al-Kitab bergoena bagi anak-anak (Donner)	„ 0.10	0.02
8	Keterangan pengadjaran pendek dari agama Masehi	„ 0.10	0.04
9	Beberapa peringatan bagi orang jang berdoeka tjita	„ 0.02½	0.02
10	Sepatah kata akan menegoerkan orang jang soeka bermain top atau kartoe	„ 0.10	0.02
14	Beberapa soeal-soeal dari Al-Kitab.	„ 0.05	0.04
15	Hikajat Wasiat Baharoe	„ 0.05	0.04
16	Bethlehem Efrata	„ 0.15	0.04
17	Dari hal Theosofie	„ 0.10	0.02
18	Moetiara dari Kitab Soetji	„ 0.10	0.02
19	Sadhoe Soendar Sing	„ 0.10	0.02
20	Dari hal spiritisme	„ 0.10	0.02
21	Dari hal agama „Kerasoelan" ...	„ 0.10	0.02
22	Golgotha, barang riwajat akan masaraja kematian Toehan JESOES.	„ 0.25	0.04
23	Koeboer jang terboeka	„ 0.25	0.04
25	Hal kedjadian langit dan boemi ...	„ 0.75	0.15
27	Dari hal dosa	„ 0.25	0.04

Pr. 269.340
XXXII 2472

PENOENDJOEK

BAGAIMANA ORANG PATOET

MEMINTA DOÄ

DALAM SEGALA PERI HALNJA

Tjitakan jang
kedoeapoeloeh tiga kali



Drukkerij VORKINK
Bandoeng
1936.

G.M.T. BIBLIOTHEEK VAN K. EN W.

PERPUSTAKAAN NASIONAL RI.
Tanggal : 20 Juni 2013
No. Induk : 77557/PN-MUSEUM/'13
BIB - ID :
Beli / Hadiah : Ex. Museum

Dikeloearkan dengan belandja

„Perhimpoenan akan melebih-

kan Kitab-kitab Masèhi"

di Batavia

PENOENDJOEK BAGAIMANA ORANG PATOET MEMINTA DOA.

I. Minta Doä „Bapa kami".

Ja Bapa kami jang ada disoerga !
Namamoe dipersoetjikanlah !
Keradjaänmoe datanglah !
Kehendakmoe djadilah seperti didalam soerga, demikianlah diatas boemi!
Berilah kepada kami rezeki kami pada hari ini djoega.
Dan ampoenilah akan kami segala salah kami seperti kami lagi mengampoeni segala orang jang bersalah pada kami.
Djangan membawa kami kepada pertjobaän, hanja lepaskanlah kami dari pada jang djahat.
Karena Engkaulah jang mempoenjaï keradjaän, dan koeasa dan kemoeliaän sampai selama-lamanja. AMIN.
(Mat. VI : 9—13).

II. Doä pada pagi hari.

Ja Allah jang mendjadikan langit dan boemi dan jang pelihara sekalian doenia. Sahaja memberi terimakasih kepadamoe dengan segenap hatikoe, sebab Engkau soedah melindoengkan dan memberkati hambamoe ini pada malam jang laloe itoe. Hendaklah kiranja ja Toehan! melindoengkan sahaja pada hari ini djoega dengan kasihanmoe jang amat besar, dan menghantarkan hambamoe diatas djalan keädilanmoe. Berilah kiranja R o h m o e padakoe, soepaja Roh itoe adjarkan sahaja membentji dosa dan segala jang sia-sia didalam doenia ini. Sahaja soeka mengasihi Engkau, ja Penolongkoe, dan soeka berbakti kepadamoe oléh pertjaja jang benar itoe. Kasihankanlah kiranja akan sahaja dan ampoenkanlah segala dosa-dosakoe, oléh karena kematian Anakmoe JESOES KRISTOES, Djoeroe-selamatkoe, AMIN.

III. Doä pada malam.

Ja Allah jang maha koeasa! Engkau djoega pengharapankoe pada segala waktoe. Hendaklah kiranja Toehan berdjaga sahaja pada malam ini, dan melaloekan segala tjelaka djaoeh dari pada sahaja. Djanganlah Toehan biarkan sahaja tidoer mati dalam

dosa-dosakoe, tetapi bangoenkan sahaja kembali pada pagi hari dari pada tidoeran badan itoe oléh koeat Rohmoe jang koedoes, soepaja sahaja hidoep dalam kehidoepan baharoe akan memoedji dan menghormatkan Namamoe. Ampoenilah kiranja dosa-dosakoe oléh karena JESOES KRISTOES Anakmoe, Toehankoe itoe, AMIN.

IV. Doä dahoeloe daripada beladjar.

Ja Allah Toehankoe, Bapa jang amat moerah, jang kasih segala pemberian jang baik! Engkaulah soedah berpesan pada manoesia akan beladjar dan periksa segala soerat-soeratan jang soetji, karena dari dalamnja itoe kami boléh mendapat tahoe djalan selamat dan kehidoepan kekal. Maka sahaja meminta doä kepadamoe; ja Allah! hendaklah kiranja memberi terang oléh Rohmoe jang soetji itoe, dan kasihlah kiranja pengertian jang baik, soepaja sahaja beladjar sampai kenal dan pertjaja kepadamoe, bahwa Engkau Penolong dan Toehan jang benar adanja. Ja Allah! ampoenilah kiranja segala dosa-dosakoe oléh karena JESOES KRISTOES, Djoeroeselamatkoe jang benar itoe, AMIN.

V. Doä kalau soedah habis beladjar.

Ja maha besar Toehan Allah, Bapa jang amat sajang dan moerah akan hambamoe! sahaja poedji dan memberi terima kasih kepadamoe, sebab Engkau soedah koeatkan djiwa sahaja oléh pengadjaran kehidoepan kekal jang soetji itoe. Ja maha besar Toehan! sahaja memohon, hendaklah kiranja Toehan tolong sahaja toeroet perkataänmoe itoe, dan menjoeratkanlah jaïtoe didalam hati hambamoe, soepaja hamba dapat berdjalan dalam atoeran perkataänmoe akan membesarkan Namamoe, dan akan membaiki diri hamba. Ampoenilah kiranja semoea dosa-dosakoe oléh karena nama Anakmoe, JESOES KRISTOES, AMIN.

VI. Doä apabila maoe makan.

Ja Allah jang amat moerah! Engkau djoega jang ingat akan segala orang dengan kasih akan memberi padanja sesoeatoe jang baik dan bergoena; maka makanan dan minoeman itoe jang kami soedah terima dari padamoe, itoelah kasihanmoe pada kami.

Kami minta berkatmoe atas makanan dan minoeman ini, soepaja badan kami dikoeatkan oléhnja. Tetapi ingatlah djoega djiwa kami akan koeatkan dia didalam segala

keädilan R o h m o e jang amat soetji itoe, AMIN.

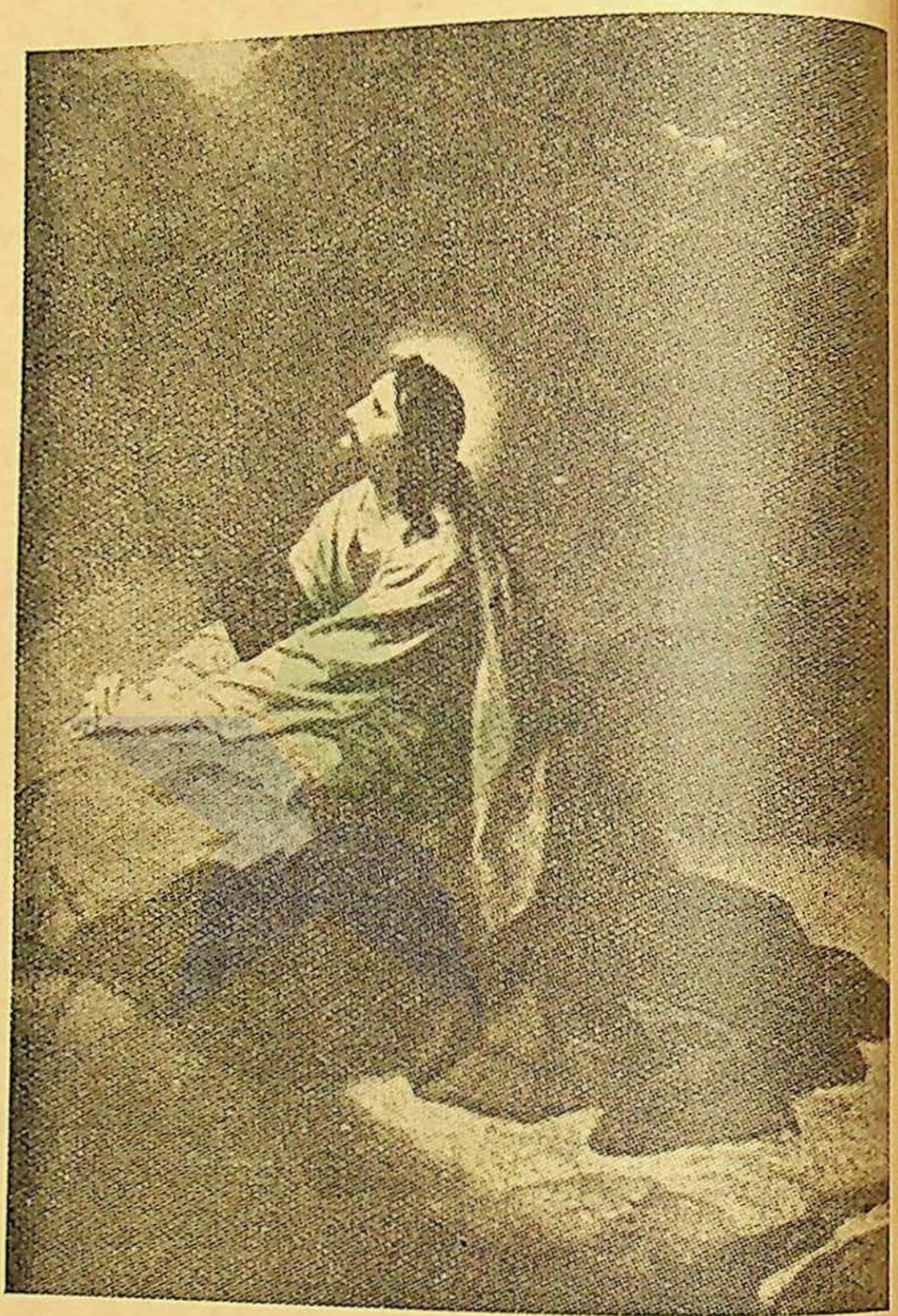
VII. Doä sehabis makan.

Ja Allah, Bapa kami jang ada di soerga, kami memberi terima kasih kepadamoe, sebab Engkau soedah kenjangkan kami dengan makanan jang tadi itoe.

Biarlah makanan itoe djoega ada baik boeat badan kami. Tolonglah kami oléh R o h m o e, soepaja kami mendapat kehidoepan jang soetji akan memoedji dan memoeliakan Dikau, AMIN.

VIII. Doänja seorang jang sakit.

Ja Allah, Bapa jang maha koeasa! terimalah njawa hambamoe; karena Engkau djoega melepaskan sahaja. Engkau sendiri djoega ada Allah jang benar. Ja Maha Toehan JESOES jang satoe djoega sama Bapa! soetjikanlah djiwakoe dengan darahmoe jang amat indah itoe. Ja Roh-Soetji berdjagalah sahaja pada hari kelepasankoe ini, biarlah hambamoe poelang dengan damai; soepaja matakoe dapat memandang selamatmoe, AMIN.



IX. Doänja seorang sakit pajah.

Ja Anak Allah jang maha koeasa ! ingatlah kiranja dengan kasihan akan djiwa sahaja jang miskin dan rendah ini; sekarang djiwakoe diambil dari pada sahaja. Tolonglah sahaja oléh karena kebesaran sengsara kematianmoe diatas kajoe salib itoe, jang soedah djadi teboesan djiwa sahaja daripada hoekoeman. Ja maha Toehan JESOES! sahaja hidoep bagaimoe djoega; maka sahaja djoega tetap Engkau poenja, baik waktoe hidoep, baik waktoe mati, AMIN.

X. Pengoetjapan sjoekoer, kalau seorang sakit soedah djadi baik.

Ja Toehan Allah jang amat moerah dan Bapa jang amat kasihan! Bagaimana besar kemoerahan dan kebaikanmoe itoe, jang engkau soedah menoendjoek kepadakoe sedang Engkau soedah menjiksakan sahaja, dengan kesakitan oléh karena dosa-dosakoe! Tetapi Engkau soedah tolong sahaja kembali dengan pengasihan jang amat besar adanja.

Ja maha Toehan ! Engkau tiada sekali soeka satoe orang djadi binasa dalam dosa-dosanja, maka sebab itoe Engkau soedah kasi ingat sahaja dengan penjakit itoe akan minta kasihanmoe, biar dapat dilandjoetkan oe-

moerkoe, soepaja sahaja bertambah-tambah dalam pertjaja.

Ja Bapa jang amat kasihan, apa sahaja nanti membalas padamoe, karena sekalian kebaikanmoe itoe jang Engkau soedah berboeat banjak kepadakoe, dan berdjandjikan mengasihi Engkau dengan hati jang pertjaja. Tolonglah kiranja sahaja ini oléh R o h m o e jang soetji, akan beringat kebaikan-kebaikan Toehan pada segala waktoe, dan biar sahaja memoedji dan membesarkan namamoe dengan segala koeat badan dan djiwakoe jang Engkau soedah lepaskan dirikoe. Maka inilah sahaja minta atas nama Toehan JESOES, Anakmoe jang kekasih itoe, AMIN.

XI. Doä pada hari raja kedjadian Toehan Jesoes Kristoes.

Ja maha besar Toehan Allah, Bapa jang ada di soerga! sahaja memoedji namamoe dan memberi terima kasih banjak, sebab dengan amat kasihan Engkau soedah ingat akan kami jang bertjelaka besar oléh karena dosa dan doerhaka, jang banjak, sehingga Engkau poen soedah soeroeh datang A n a k m o e didalam doenia, mendjadikan Dia seorang Anak manoesia djoega, soepaja siapa jang soedah terhilang didalam dosa-dosanja,

BAT. GENOOTSCHAP VAN K. EN W.

boléh dipoelangkan kembali kepadamoe oléh Anakmoe itoe. Siapakah boléh kata sampai sebagaimana besar kemoerahan dan kasihanmoe pada manoesia didalam hal ini? Maka malaikat² lagi poen héran, dan koerang mengarti pengasihan Toehan, bahwa Engkau soedah merendahkan dirimoe sampai djadi seroepa dengan barang kedjadianmoe, jang soedah doerhaka kepadamoe, ja Toehankoe!

Ja Bapa jang amat baik! biarlah R o h - m o e jang amat soetji itoe mengingatkan sahaja dengan seharoesnja akan kedatangan Toean JESOES, jang djadi Penolongkoe didalam doenia, dan memenoehi hatikoe dengan kasih kepadamoe dan kepada Toehan Jesoes, Anakmoe itoe, soepaja sahaja dapat koeat akan hidoep dengan soetji dan adil, serta boléh menjatakan dan membesarkan namamoe diantara segala manoesia. Maka Toehan JESOES soedah datang soepaja manoesia dapat hidoep poela oléhnja. Sahaja mohon ja Allah Bapa biarlah sahaja tambah² didalam kehidoepan Toehan JESOES, soepaja djangan lagi dosa-dosa dipertoeankan didalam hatikoe; karena JESOES sendiri itoe Toehankoe, jang soedah teboeskan djiwakoe, dari pada hoekoem. Ja Toehan JESOES, ambillah kiranja sahaja ini, dan sediakan hatikoe akan djadi roemahmoe. Engkau dahoeloe

soedah diperanakkan dikandang binatang itoe, AMIN.

XII. Doä pada hari raja Paska jaïtoe hari kebangkitan maha Toehan Jesoes.

Ja maha besar Toehan Allah! jang soedah mendjadikan langit dan boemi! Oléh karena kasihanmoe maka sekarang sahaja hidoep sampai ada hari Paska jang moelia ini, ia-itoe teladan dari kematian Anakmoe laki-laki itoe jang soedah djadi persembelihan karena dosa-dosa kami. Maka Engkaulah soedah membangoenkan Anakmoe dari pada kematian, soepaja kita orang boléh mendapat kehidoepan kekal oléhnja. Ja Bapa jang ada didalam soerga! biarlah kami ingat kesenangan besar itoe jang soedah djadi bagi kami oléh kebangkitan Toehan JESOES; karena Iblis soedah kalah, naraka dan kematian soedah hilang perampasannja dan soerga ada terboeka bagi kami; maka sekarang ada pengharapan bagi kami, ja Toehan! akan mendapat di soerga kehidoepan jang kekal. Ja maha besar Toehan, tolonglah kiranja akan sahaja oléh koeasa pengasihmoe, akan hidoep serta dengan Peneboes sahaja. Maka biarlah dari pada sekarang ini sahaja membesarkan namamoe dengan kehidoepankoe jang baharoe, soe-

paja djangan lagi dosa dan doenia menggerakkan hati sahaja, akan berboeat kehendaknja. Memboekalah kiranja mata-hati sahaja akan mengerti soerat-soeratan jang soetji itoe. Maka oléh soerat-soeratan itoe Engkau poen soedah menjatakan pada sahaja, apa jang sahaja haroes tahoe dari penolong sahaja, JESOES KRISTOES itoe, soepaja hati sahaja djadi lebih tetap didalam pertjaja itoe.

Ja Toehan JESOES jang amat soetji ! sahaja taroeh segala pengharapankoe diatas Engkau sendiri sahadja, karena sahaja merasa bahwa dalam Engkau sendiri sahadja ada kesenangan, kehidoepan dan keselamatan. Tolonglah kiranja akan sahaja oléh Rohmoe, soepaja sahaja tinggal tetap dalam pengharapankoe ini, AMIN.

XIII. Doä pada hari raja Toehan Jesoes.

Ja maha besar Toehan Allah ! sahaja mengoetjap sjoekoer kepadamoe, sebab Engkau soedah menjoeroeh Anakmoe jang toenggal itoe toeroen diatas boemi ini serta mengambil tabiat kami jang lemah. Maka Ialah soedah mengadakan keädilan kami oléh kematian dan kebangkitannja dari antara orang-orang mati dengan membajar hoetang dosa kami. Maka Ialah soedah menang atas segala moe-

soeh kami, dan soedah sediakan segala berkat semawi bagi kami. Engkaulah soedah mengangkat Dia naik ke soerga dengan kemoeliaän jang besar. Maka sekarang Iapoen doedoek pada sebelah kananmoe akan memberi pada kami, jang ada diboemi, R o h m o e jang soetji itoe dan segala berkat soerga sampai selamanja dan lagi akan mengangkatkan kami pada penghabisan djalan doenia ini berpindah kedalam soerga.

Ja maha besar Toehan ! sekarang poen sahaja tahoe dimana pengharapankoe ada, dan siapa jang memeliharakan sahaja pada segala waktoe dan pada segala tempat, maka tiada barang ketakoetan boléh gerakkan lagi hati sahaja, selama sahaja taroeh pengharapankoe pada Anakmoe Radjakoe itoe. Ja, Ialah berdjaga-djaga akan sahaja dengan pengasihan. Maka sahaja memohonkan sekarang padamoe, lepaskanlah sahaja dari dosa dan dari keinginan doenia, soepaja sahaja boléh ingat pada pengharapankoe didalam soerga, dan mengadakan dirikoe didalam doenia ini, seperti seorang penoempang jang negerinja itoe didalam soerga adanja.

Ja KRISTOES Toehankoe jang amat soetji! sahaja memoedji namamoe dan memberi terima kasih dengan segenap hatikoe, sebab Engkau soedah ingat akan sahaja de-

ngan amat kasihan, dan datang didalam doenia ini akan teboeskan djiwakoe dari pada hoekoem dosa dan kematian, oléh darahmoe. Biarlah sekarang sahaja hidoep bagimoe dan mati bagimoe djoega oléh tolongan Roh jang amat soetji itoe, AMIN.

XIV. Permintaän doä pada hari raja Pentekosta.

Ja maha besar Toehan Allah Bapakoe jang ada di soerga! Engkaulah soedah serahkan kepada manoesia Anakmoe jang toenggal itoe akan mengadakan pada kami kelepasan dan kehidoepan kekal. Tetapi Engkau djoega tahoe bagaimana gelap akal dan hati sahaja adanja, maka sahaja tida boléh mengerti betoel, berapa besar goenanja kasihanmoe itoe pada sahaja; maka sebab itoe sahaja minta dengan sangat, atas nama Toehan JESOES itoe: berilah kiranja padakoe Rohmoe jang amat soetji itoe, soepaja Ia poen djadikan terang bagai akal dan hati sahaja, akan dapat mengerti semoea jang baik dan bergoena pada sahaja, dan berapa besar pengasihanmoe goena sahaja seorang berdosa ini adanja, AMIN.

XV. Pengakoean dosa.

Ja Toehan Allah jang tahoe segala perkara ! maka pada matamoe tiada tersemboeni barang soeatoe apapoen. Engkau tahoe dimana sahaja doedoek dan dimana sahaja berdiri, lagi poen apa sahaja bitjara atau maoe bitjara djoega, maka tiada sepatah kata jang Engkau tiada tahoe. Ja Toehan Allah jang amat sajang hati. Bapa jang amat kasihan pada orang-orang berdosa ! siang dan malam hambamoe ini berseroe dihadapan Engkau, sebab djiwakoe ada pajah dengan beberapa dosa-dosakoe, ampoenkanlah kiranja segala doerhakakoe, Ja Toehan ! tolonglah hambamoe dengan berkat Rohmoe, soepaja sahaja dikoeatkan akan melawan segala hawa-napsoe jang djahat itoe. Djadikanlah kiranja Rohmoe jang soetji itoe doedoek didalam hati sahaja, soepaja kehidoepan JESOES itoe kelihatan didalam sekalian perboeatankoe, dan peta JESOES terdapat didalam djiwakoe; soepaja sahaja boléh toeroet djalan selamat dengan berbakti kepadamoe soenggoeh-soenggoeh, oléh pertjaja jang benar itoe. Maka semoea ini sahaja minta oléh karena Toehan JESOES KRISTOES: jaïtoe Peneboes dan Djoeroeselamat sahaja, AMIN

XVI. Doä pertjobaän doenia atau Sétan.

Ja maha besar Toehan dan Bapa pengasihan! Engkaulah Allah jang benar. Maka Engkau tiada biarkan barang seorang ditjobaï lebih dari pada koeatnja tetapi dengan pertjobaän dan kesoesahan itoe Engkaulah maoe bikin sahaja ingat lebih padamoe dan maoe koeatkan sahaja djoega akan melawan dosa. Maka sahaja berdoä kepadamoe didalam soesah dan siksa jang besar ini; koeatkanlah sahaja, soepaja sahaja boléh tahan soesah itoe dengan sabar, dan soepaja djangan sahaja koerang pertjaja akan kasihanmoe.

Ja maha besar Toehan JESOES! Engkau poen Anak Allah jang hidoep itoe, jang soedah merasa sengsara dan siksa di-atas kajoe salib, sampai mati. Maka sahaja berseroe padamoe dari dalam hatikoe! hendaklah kiranja kasihan akan sahaja seorang miskin dan berdosa ini, dan ampoenkanlah kiranja semoea dosakoe jang sahaja soedah berboeat melawan Engkau didalam segenap kehidoepankoe, dan djanganlah memboeang sahaja kedalam naraka.

Ja Allah, Roh jang maha soetji, Engkaulah sahadja penghiboerankoe jang benar didalam segala kesoesahan dan kekoerangankoe; koeatkanlah sahaja dalam peri sabar dan

koedoeskan sahaja dengan satoe penghara-pan jang besar, dan djanganlah Engkau laloe dari padakoe dalam kesoesahan jang nanti datang itoe; hantarkanlah sahaja dari dalam tanah a s i n g jang miskin ini kedalam tanah asalkoe jang benar, AMIN.

XVII. Sepoeloeh Penjoeroehan.

Akoe inilah Hoea Allahmoe, jang soedah menghantarkan kamoe keloear dari tanah Mesir, dari dalam tempat perhambaàn itoe.

Penjoeroehan jang kesatoe.

Djanganlah ada padamoe alah-alahan dihadapan Akoe.

Penjoeroehan jang kedoea.

Djangan engkau kerdjakan bagaimoe barang p a t o e n g oekiran atau s e r o e p a barang daripada segala sesoeatoe jang ada pada langit di-atas, atau dari pada barang jang didalam air di-bawah boemi itoe. Maka djangan engkau toendoek dirimoe menjembah kepadanja, dan djanganlah berbakti akan dia; karena Akoe ini, Hoea Allahmoe, Allah jang tjemboeroean, jang membalaskan segala salah bapa-bapa kepada anak-anaknja sampai kepada toeroenan jang ketiga, dan jang keempatpoen dari pada sekalian orang jang

membentji akan Dakoe; tetapi Akoe berboeat kemoerahan pada beriboe-riboe ketoeroenan orang, jang mengasihi akan Dakoe dan jang memeliharakan titah perintahkoe.

Penjoeroehan jang ke-tiga.

Djangan engkau menjeboet nama Toehan Allahmoe dengan sia-sia, karena tiada dibilang Toehan soetji daripada salah orang itoe, jang menjeboet namanja dengan sia-sia.

Penjoeroehan jang ke-empat.

Ingatlah engkau akan hari Sabat itoe soepaja engkau mengkoedoeskan dia. Bahwa enam hari lamanja hendaklah engkau bekerdja dan berboeat segala pekerdjaänmoe; tetapi hari jang ketoedjoeh itoelah Sabat Toehan Allahmoe, maka pada hari itoe djanganlah engkau bekerdja, baik engkau sendiri, baik anakmoe laki² atau anakmoe perempoean, baik hambamoe laki² atau perempoean, baik binatangmoe, atau orang dagang jang menoempang didalam pintoe-pintoe negerimoe; karena dalam enam hari lamanja soedah didjadikan Toehan akan langit dan boemi, serta laoet dan sekalian isinja, laloe berhentilah Ia pada hari jang ketoedjoeh; maka

sebab itoelah diberkati Toehan akan sabat itoe, serta disoetjikan dia.

Penjoeroehan jang ke-lima.

Berilah h o r m a t akan b a p a m o e dan akan i b o e m o e, soepaja dilandjoetkan oemoermoe ditanah itoe jang dianoegerahkan Toehan Allahmoe kepadamoe.

Penjoeroehan jang ke-enam.

Djanganlah engkau memboenoeh.

Penjoeroehan jang ke-toedjoeh.

Djangan engkau m e m b o e a t zina.

Penjoeroehan jang ke-delapan.

Djangan engkau mentjoeri.

Penjoeroehan jang ke-sembilan.

Djangan engkau n a i k s a k s i doesta melawan samamoe manoesia.

Penjoeroehan jang ke-sepoeloeh.

Djangan engkau i n g i n akan roemah samamoe manoesia; djanganlah engkau ingin djoega akan bini samamoe manoesia, atau akan hambanja laki-laki, atau akan hambanja perempoean, atau akan kambingnja, atau akan barang sesoeatoe djoega jang samamoe manoesia poenja.

XVIII. Doea-belas perkara agama orang Masèhi.

Sahaja pertjaja akan ALLAH BAPA jang maha koeasa, jang soedah mendjadikan langit dan boemi.

Dan akan JESOES KRISTOES, Anaknja jang toenggal, jaïtoe Toehan kami.

Jang soedah diterima dari pada R o h jang S o e t j i dan soedah diperanakkan dari Maria, seorang anak-dara itoe.

Jang soedah merasaï s e n g s a r a dibawah perintah Pontioes Pilatoes, jang soedah d i s a l i b k a n, laloe mati, d i k o e b o e r k a n serta toeroen ke naraka.

Jang pada hari jang ketiga soedah bangkit dari antara segala orang mati;

Jang soedah n a i k ke-soerga; doedoek pada s e b e l a h kanan A l l a h, B a p a jang maha koeasa itoe.

Dari mana Ia akan datang kembali, hendak m e n g h o e k o e m k a n segala orang jang hidoep dan jang mati.

Sahaja pertjaja akan ROH JANG SOETJI.

Sahaja pertjaja jang ada soeatoe P e r h i m p o e n a n segala orang Masèhi jang s o e t j i, dan akan persekoetoean segala orang Masèhi jang soetji.

Sahaja pertjaja akan keampoenan segala dosa.

Akan kebangkitan badan segala orang manoesia dari pada kematiannja.

Dan akan kehidoepan jang kekal, AMIN.

XIX. DOA PADA PERDJAMOEAN MALAM.

Peringatan dahoeloe dari pergi ke-perdjamoean malam.

Adapoen seorang Masèhi patoet hidoep setoeroet agamanja selaloe oemoernja dengan pertjaja, jang Toehan Allah itoe soeatoe Hakim dari pada ingatan djoega, sehingga Ia mengetahoei djoega hatinja orang; maka patoet sekali-kali djoega kami tahankan ingatan kesoekaän akan barang doenia ini, hendak mendjadi rohani, soetji dan soeka pada Allah, kalau waktoe perdjamoean itoe dekat.

Maka seorang Masèhi haroes radjin menoekar segala ingatan doenia didalam hatinja dan mengingatkan selamat djiwanja.

Oléh karena itoe kita kasih soeatoe teladan bagaimana orang haroes beringat dan berdoä kalau perdjamoean itoe soedah dekat.

PADA HARI PERDJAMOEAN JANG SOETJI ITOE.

1. Kalau engkau bangoen pagi hari, sebeloem engkau laloe dari pada tempat tidoermoe, maka mintalah kepada Allah:

Biarlah kiranja Toehan tambahkan koeat soepaja djiwa itoe boléh terangkat sekali dari tidoeran dalam dosa, dan dari pada sekarang ini boléh hidoep akan menghormat JESOES KRISTOES dan berbakti kepadanja lagi dengan patoet menerima kasihannja.

---

2. Kalau engkau laloe dari pada tempat tidoermoe, berdoä demikian:

Ja Toehan! hari ini hari kelepasankoe: maka pada hari ini sahaja akan makan Anak domba, Paska jang benar itoe, jaïtoe JESOES KRISTOES, jang soedah disembelihkan oléh karena dosakoe! menegoehkan kiranja sahaja akan meninggalkan Mesir didoenia ini serta dengan anak-anak Israël, dan lepaskanlah sahaja dari pada perhambaän dosakoe, dan biarlah sahaja bangoen meninggalkan semoea itoe. seperti sekarang ini sahaja meninggalkan tempat tidoerkoe.

---

3. Kalau matamoe melihat tjahja terang pagi itoe, maka katalah begini:

Ja Toehan JESOES! hari ini kedoea mata-koe nanti melihat Djoeroeselamatkoe, seperti dilihat oléh *Simeon* seorang toea itoe. Ja Allah jang amat kasihan! djadikanlah terang pada mata djiwakoe, bagaimana Engkau soedah memboeka mata badankoe pada pagi ini, soepaja sahaja boléh melihat dengan mata kepertjajaänkoe akan bintang Jakoeb, fadjar jang soetji itoe, jang terbit dari pada mata hari keadilanmoe, maka boléh sahaja dapat bersoeka-soeka dalam terang jang héran itoe.

---

4. Sementara engkau membasah badanmoe, maka berkatalah dalam sendirimoe :

Ja Allah jang soetji! apa goenanja sahaja mentjoetjikan badanmoe, djikalau djiwakoe jang kotor ini tiada disoetjikan djoega? Soetjikanlah kiranja djiwa sahaja. Toehan JESOES! soepaja ia poen mendjadi soetji; karena Engkau sendiri mata-air jang menghidoepkan dan mentjoetjikan djoega. Bersihkanlah sahaja dengan darahmoe, soepaja djangan sahaja menerima darahmoe jang soetji itoe dengan tiada patoet.

---

5. Selagi engkau berpakai maka djanganlah engkau berpakai seperti biasa.



Tetapi sebab engkau hendak pergi kepedjamoean Radja menghiaskan dirimoe sebagaimana patoet; maka pada saät itoe, hendaklah engkau berkata dalam hatimoe kepada Toehan JESOES begini:

Ja Toehan JESOES KRISTOES ! menghiaskanlah djiwakoe dengan pakaian selamat itoe, dan kasihlah kepadakoe pakaian perdjamoean pengantin, jaïtoe : kepertjajaän jang benar, dan selimoetkanlah sahaja dengan selimoet keadilanmoe Anak domba itoe, seperti pengantin perempoean jang termoelia sangat dalam perhiasan jang soetji itoe.

---

6. Kalau engkau berdoä bagaimana tiap pagi maka ingatlah baik-baik jang hari ini engkau haroes lebih radjin memeriksa hati djiwamoe; karena engkau hendak datang dengan tolongan Toehan Allah kehadapan Tachta Pengasihannja. Maka beringat dengan ketakoetan dan gemetar jang dengan lekas engkau nanti ada dihadapan moekanja. Mengeloehlah kepada Allah djoega demikian:

Ja Toehan ! tegoehkanlah sahaja dan djanganlah meninggalkan sahaja. Ja Toehan tolonglah sahaja biar semoeanja djadi baik kepadakoe.

---

7. Sementara engkau dengar genta berboenji akan panggil orang-orang pergi ke-Gerèdja, maka ingatlah jang engkau poen mengikoet Toehan Allah jang panggil itoe, maka katalah dalam sendirimoe :

Ja Allah dan Bapakoe; biarlah djiwakoe mendengar djoega soeara Roh jang soetji itoe, soepaja hamba boléh pergi dengan bersoeka hati kepada Perhimpoenan orang-orang Soetji, jang ada di Perdjamoean itoe. Ikatlah kiranja pinggangkoe dengan keradjinan jang patoet pada seorang Masèhi adanja. Pakaikanlah kakikoe dengan kesediaän Indjil, dan kasihlah dalam tangankoe tongkat penghiboeran, soepaja boléh datang kepada médja dan makan P a s k a jang Soetji itoe, dengan penoeh pertjaja seperti anak-anak Israël jang dahoeloe itoe soedah berboeat.

---

8. Kalau engkau sampai di Gerèdja maka ingatlah dalam hatimoe :

Ja Toehan JESOES ! inilah roemah itoe jang Engkau soedah peroesah oléh hikmat Indjilmoe jang kekal itoe. Maka disinilah Engkau poen tinggal, seperti dahoeloe diatas goenoeng kesoetjianmoe. Disinilah segala hambamoe berdoä dan beri hormat kepada-

moe. Disini djoega djiwakoe poen dapat perlindoengan. Maka inilah roemah Bapakoe jang ada disoerga. Sahaja ini anak isi roemahmoe. Disini Engkaulah mendengar dan kenjangkan sahaja dengan pengasihmoe. Ja Allah! hendaklah kiranja pintoe roemah sembahjang keadilanmoe selamanja terboeka akan dakoe, hendaklah seoemoer hidoepkoe memandang agama jang soetji ini. Hendaklah perdjamoean malam seringkali sahaja pegang dalam roemahkoe, dan senangkanlah sahaja dengan kepenoehan pengasihanmoe.

---

9. Kalau engkau melihat mèdja Toehan soedah sedia, maka mengeloehlah kepada Allah demikian :

Ja Bapa jang mengasihani! semoea ini Engkau poen soedah sedia bagai sahaja oléh kemoerahanmoe. Inilah perdjamoean jang moelia, jaïtoe R o t i dari soerga dan air anggoer baharoe jang bening. Sediakanlah sahaja djoega dalam pertjaja jang benar itoe. ja Bapa! soepaja sahaja djadi seorang panggilan jang patoet di perdjamoean pengantin soerga itoe. Sediakanlah segenap djiwakoe dan segenap koeatkoe, soepaja sahaja bolèh serahkan dirikoe kepadamoe.

---

10. Kalau engkau melihat perhimpoenan orang Masèhi itoe maka ingatlah jang dia orang itoe saudara-saudaramoe, karena bagi merèka itoe djoega Toehan JESOES soedah mati. Maka ingatlah, bahwa semoea itoe daging dan darah jang soetji itoe dari pada Allah. Berkatalah dalam sendirimoe :

Ja D j o e r o e s e l a m a t jang sempoerna, djadikanlah kiranja kita orang anggota-anggota badanmoe, dalam persekoetoean badanmoe, dan biar kami semoea dikenjangkan dengan darahmoe, soepaja kami boléh djadi satoe didalam pengasihanmoe jang soetji itoe dan mengasihi djoega seorang akan seorang.

---

11. Kalau engkau tjahari tempat doedoek maka biarlah itoe djadi dengan segala rendah hati, bagaimana haroes pada orang Masèhi; dan djangan tetamoe naik marah dengan perkataän atau kelakoean jang tiada patoet atau membingoengkan ingatanmoe sendiri tetapi lebih baik ingatlah bahwa engkau poen soedah datang akan mendengar perkataän Allah; beringatlah dalam hatimoe:

Ja Allah! Sahaja memberi terima kasih padamoe, sebab Engkau hendak adjarkan sahaja disini oléh perkataänmoe dan hendak kenjangkan sahaja dengan makanan soerga jang benar itoe. Ja Toehan JESOES! hen-

daklah Rohmoe menjertaï perkataänmoe dan toeliskan dalam djiwakoe semoea itoe apa jang sahaja mendengar disini. Adjarkanlah sahaja berdjalan kepada T a c h t a P e n g a-s i h a n m o e, soepaja djangan sahaja sesat. Adjarlah dan tariklah sahaja, dan sediakanlah sahaja boléh datang dengan patoet kepada médjamoe.

---

12. Kalau poedjian Allah dinjanjikan, maka berdoälah kepadanja, dan djangan engkau boeat lain apa-apa, melainkan menjanji dan berdoä djoega, atau dengarlah bersama-sama jang lain; maka kalau engkau menjanji, menjanjilah dengan soeka hati; kalau engkau berdoä, mintalah soepaja doämoe diserta dengan pertjaja; kalau engkau dengar riwajatnja pendéta, dengar dengan ketakoetan dan tjahari tahoe dirimoe dalam semoea jang dikatakan oléhnja. Kalau pendéta ada poedji soeatoe barang jang baik, maka beringatlah jang engkau poen lagi djaoeh dari pada itoe adanja; kalau dari sebab djahat maka pendéta menegoeri, maka mengakoelah dengan menjesal jang seringkali kedjahatanmoe djoega begitoe. Kalau engkau dengar soeatoe adjaran, maka terimalah itoe dengan soenggoeh hati dan toeroetkan itoe. Kalau perkataän penghiboeran di

kabarkan, maka berdoälah kepada Allah, soepaja Roh Soetji tetapkan perkataän itoe dalam hatimoe serta mengoelangi dalam dirimoe :

Ja Toehan! soetjikanlah hamba ini dalam kebenaranmoe.

---

13. Kalau riwajat itoe soedah habis, dan pendéta itoe datang di médja Maha besar Toehan, maka katalah doä ini :

Ja Allah ! soetjikanlah pesoeroehanmoe ini, dan berkatilah pekerdjaännja. Hendaklah kiranja kami menerima keampoenan dosa pengasihanmoe; hendaklah kiranja djiwa kami terima apa jang Engkau kasih oléh tangan hambamoe itoe, dan biarlah hati pertjaja apa jang Rohmoe kata oléh moeloetmoe.

---

14. Kalau tanda perdjandjian jang soetji itoe disediakan, maka berdoälah dalam hatimoe :

Ja Toehan JESOES oentoek sahaja Engkau soedah ditelandjangkan diatas kajoe salib itoe seperti roti dan air anggoer ini sekarang diboekakan; tetapi Engkau sendiri soedah menjatakan dirimoe begitoe djoega pada kami manoesia jang miskin ini. Hen-

daklah kiranja djiwakoe melihat dan merasa koeat tanda perdjandjian jang soetji itoe, seperti dilihat oléh matakoe sekarang roti dan air anggoer terboeka njata-njata.

---

15. Kalau pendéta berdoä dahoeloe dari orang-orang datang di médja makan, beringatlah jang engkau ini seperti seorang pentjoekai jang tiada adil itoe; laloe mengakoelah jang engkau tiada patoet dekat di médja Allah itoe, tetapi berdiri dari djaoeh sahadja, menamparlah dadamoe dan kata :

Ja Allah ! kasihankanlah sahaja seorang berdosa ini.

---

16. Merendahkan dirimoe seperti anak laki-laki jang terhilang itoe, dan kata :

Ja Allah dan Bapakoe jang ada disoerga! sahaja soedah berdosa kepada soerga dan kepadamoe, tiadalah haroes sahaja dinamaï lagi anakmoe, djadikanlah sahaja seperti hambamoe jang terketjil sahadja. Hendaklah kiranja sahaja, jang ada seperti soeatoe andjing makan sisa-sisa jang djatoeh dari pada médjamoe ini.

---

17. Kalau ketika datang jang orang-orang pergi ke médja itoe maka pergilah

djoega dengan segala patoet. Djanganlah engkau pilih tempat doedoek, tetapi ingatlah jang seseorang, baik jang kebelakangan baik jang dahoeloe nanti menerima bahagiannja. Maka ingatlah jang Allah memberi pengasihan kepada siapa jang rendah hati; tetapi Allah melawan dan merendahkan orang jang tinggi hati. Ingatlah baik-baik, djangan engkau bingoeng lihat akan orang jang pakai bagoes datang kemédja itoe djoega dengan ingatanmoe sia-sia tetapi lebih baik engkaulah berdoä karena dia orang kepada Allah:

Hendaklah Allah melihat dia dengan kasihan dan djadikanlah dia anggota-anggota badan Toehan JESOES, oléh pemberian tanda perdjandjian jang soetji ini.

---

18. Kalau engkau sendiri pergi kemédja itoe maka ingatlah jang engkau ada pergi menghadap Allah jang hidoep itoe. Maka taroehlah dalam ingatanmoe seperti engkau ada melihat Anak Domba Allah itoe di atas Tachta pengasihannja, atau seperti Radja itoe ada oendjoek padamoe tongkat keradjaännja akan kasih tanda ketjintaän; maka bersoeka-soekalah dan kata dalam hatimoe:

Ja Toehan JESOES KRISTOES! sahaja datang kepadamoe boekan dengan keadi-

lankoe, tetapi karena kemoerahanmoe jang kekal itoe sahadja. Ja Toehan! hendaklah kiranja mengampoeni hamba dihadapanmoe. Ja Toehan tolonglah! Ja Toehan, biarlah semoea mendjadi selamat bagikoe.

---

19. Kalau engkau melihat roti itoe dipetjahkan maka beringatlah, sebagaimana toeboeh Toehan soedah terpetjah oléh banjak amat kesakitan, soedah tertoesoek dan terloeka oléh makota doeri sebagaimana kedoea tangan dan kakinja, serta hatinja soedah ditimboeskan; dan sebagaimana lagi djiwanja soedah tertjerai oléh kematian itoe semoea itoe karena dosa-dosamoe. Maka berkatalah dalam dirimoe :

Ja Toehan JESOES! jang maha soetji! Bapamoe di soerga moerka karena dosa² kami jang soedah ditanggoeng oléhmoe, dan kebentjian Iblis jang hendak binasakan Engkau, maka semoeanja soedah memetjahkan Dikau. Petjahkanlah hatikoe djoega oléh penjesalan jang benar sebab dosakoe. Sembahkanlah hatikoe jang terpetjah djoega, oléh karena biloermoe; obatilah loeka-loeka djiwakoe jang dosa soedah berboeat itoe, oléh karena loeka-loekamoe; dan hendaklah kematianmoe jang pahit itoe djadilah kiranja kehidoepan jang kekal padakoe.

20. Kalau pendéta kasih roti itoe kepadamoe, maka ingatlah, jang Allah kasih padamoe akan bersamakan engkau dengan Dia, akan djadi anggota badannja; maka sebab itoe katalah:

Ja Toehan JESOES! Engkaulah beri badanmoe kepadakoe; terimalah djoega djiwa dan badankoe jang miskin ini, karena sahaja hendak serahkan dirikoe djoega kepadamoe. Seperti engkau soedah djadi sahaja poenja dengan kasih dirimoe kepadakoe, maka biarlah sahaja djoega begitoe. Ja Allah! dari pada sekarang ini sahaja hendak djadi Engkau poenja, karena Engkau soedah djadi sahaja poenja.

---

21. Kalau engkau makan roti tanda badannja KRISTOES maka pertjajalah jang soenggoeh engkau dipersatoekan dengan Allahmoe dan dengan JESOES. Sedang engkau lagi makan katakanlah kepada Toehan:

Ja Toehan JESOES! sekarang sahaja soedah djadi satoe dengan Toehan, seperti Toehan djadi satoe djoega dengan Bapamoe. Ja Allah! Engkau ini sekarang datangkan héran pada kami; maka Engkaulah memboeat dagingkoe mendjadi toelangmoe. Sekarang boekan sahaja anak doenia lagi, tetapi anggota jang benar dari badannja JESOES

KRISTOES. Ja-Toehan JESOES! sebagaimana Engkau sekarang ini tinggal dan hidoep dan djadi bergoena bagi sahaja, maka biarlah sehaja djoega bagi Engkau, dan tinggal tetap dalam keselamatan perhimpoenanmoe.

---

22. Kalau engkau melihat tjawan minoeman itoe, maka ingatlah dengan pertjaja, jang itoelah tjawan minoeman Perdjandjian Baharoe dalam darah Toehan JESOES KRISTOES, dan ingatlah lagi, jang Allah sekarang ada membaharoei Perdjandjian pengasihan jang mengadakan selamat padamoe. Mengakoelah kepada JESOES:

Ja, Toehan JESOES! Engkaulah bersamakan dirimoe kembali dengan sahaja oléh pengasihan dan kemoerahan. Djangan Engkau ingat dosa-dosakoe lagi, maka dengan dosa itoe beberapa kali sahaja soedah merombak perdjandjianmoe jang soetji itoe, tetapi memertjikkanlah sahaja dengan darah Perdjandjian Pengasihan baharoe, dan terimalah sahaja kembali dengan kasihan sahadja. Maka sebagaimana sekarang ini Engkau berikan dalam tangankoe tjawan minoeman Perdjandjian itoe, sebegitoe djoega ditoeliskanlah oléh djari Rohmoe Perdjandjian jang baharoe itoe dalam djiwa sahaja.

---

23. Kalau pendéta kata: „Tjawan pengoetjap sjoekoer jang kita memohonkan berkat, maka ia itoe persekoetoean darah KRISTOES", maka ingatlah engkau dengan pertjaja, seperti engkau lagi melihat KRISTOES itoe disalib, dan darahnja tertoempah dari loekanja: maka berdoälah engkau kepada Toehan demikian:

Ja Djoeroeselamat jang kekasih! olèh karena sangat tjinta-kasihmoe, engkau soedah toempahkan darahmoe oléh karena sahaja. Ja Toehan! bersihkanlah hatikoe dengan darahmoe itoe dari pada segala dosakoe jang mérah seperti darah itoe: pertjikkanlah pintoe-pintoe djiwakoe dengan darahmoe, soepaja djangan malaikat maoet itoe mematikan sahaja. Dan sebab engkau kasih sahaja bahagian djoega pada darahmoe, dan pada kematianmoe, maka biarlah kiranja djiwa sahaja hidoep dalam Engkau, oléh karena pahala darahmoe jang mengadakan selamat itoe.

---

24. Kalau engkau minoem maka ingatlah tjawan minoeman jang pedih itoe jang JESOES soedah minoem ganti engkau sekarang mendjadi tjawan minoeman jang sedap padamoe; ingatlah djoega jang tjoeka pahit itoe orang soedah kasih minoem pada JE-

SOES mendjadi sekarang pada djiwamoe air madoe jang manis dan air anggoer jang sedap pada moeloetmoe; laloe berdoälah dengan benar:

Ja Toehan JESOES KRISTOES! kasihlah kiranja djiwa saja jang miskin ini, minoem darahmoe itoe jang kerdjakan selamat dengan banjak pengasihan. Ja Toehankoe! biarlah sahaja minoem air hidoep, jaitoe Rohmoe, soepaja djangan sahaja haoes lagi.

---

25. Kalau engkau soedah makan dan minoem sebegitoe, maka hendaklah engkau berkata dengan soeka hati begini:

Ja Toehan JESOES! Pengasihanmoe soedah mempenoehkan hati sahaja, dan kebaikanmoe soedah mendjadikan senang hambamoe. Sahaja merasa jang Engkau mengasihi sahaja, dan kabaikanmoe tinggal sampai selama-lamanja.

---

26. Kalau pendéta kata engkau boléh laloe dari médja maka poedjilah Allah jang beri makan dan minoem padamoe dengan badan dan darah Anaknja itoe, dan pertjaja soenggoeh-soenggoeh, bahwa dosamoe soedah diampoeni karena Anaknja itoe, ma-

ka bersoeka-soekalah dalam hatimoe dan berkata:

Ja Toehan! biarlah kiranja hambamoe pergi sekarang dengan selamat: karena matakoe soedah melihat selamatmoe, dan djiwakoe soedah merasa kekoeatan selamat itoe. Ja Toehan JESOES! sekarang sahaja soedah melihat betoel perdamaian Allah itoe lebih dari pada segala pengartian adanja. Engkau soedah mengampoeni dosa-dosakoe jang meroesakkan djiwakoe. Ja Toehan JESOES! di mèdjamoe sahaja ada kesoekaän jang benar oléh karena itoe hamba dan segala malaikat-malaikat jang soetji itoe, akan poedji padamoe: Soetji, Soetji, Soetji, Allah itoe adanja! maka segenap doenia itoepoen penoeh dengan kemoeliaänmoe, dan hatimoe djoega penoeh dengan kesoekaän, dan moeloetkoe penoeh dengan poedji-poedjian adanja.

Habis itoe engkau pergi kembali ketempat doedoekmoe dan berdoä sambil menjanji sama-sama dengan saudara-saudara jang lain.

Kalau engkau poelang masoek roemahmoe mengingat pengasihan jang besar itoe, jang Allah soedah berboeat padamoe, ingatlah jang engkau haroes kabarkan nama Allah

itoe kepada teman-temanmoe. Maka berdoälah kepada Allah, soepaja Ia tetapkan engkau dalam agama. Dan apa djoega engkau jang boeat itoe haroes dengan bersoeka dan dengan ingatan bahwa Allah ada melihat padamoe, dan soeka engkau berboeat barang jang baik. Pergilah dengan radjin keGerédja pada tiap-tiap waktoe. Dalam roemahmoe patoet engkau batja Elkitab dan menjanji mazmoer selamanja: kalau engkau berkata kepada teman-teman, biarlah penoetoeran itoe dari pada selamat djiwamoe dan kelakoeanmoe soetji adanja.

DOA MOESA.

(Mazmoer 90).

Ja Toehan, engkau djoega soeatoe perlindoengan kami dari pada zaman datang kepada zaman. Maka dahoeloe dari pada segala goenoeng didjadikan, dahoeloe dari pada boemi dan doenia menerbitkan barang sesoeatoe, bahkan dari pada kekal datang kepada kekal, engkau djoega Allah. Apabila engkau hendak mengembalikan manoesia kepada haboe, maka hanja firmanmoe: Hai anak-anak Adam kembalilah kamoe! Karena pada pemandanganmoe seriboe tahoen seperti hari kelamarin djoega jang telah laloe, dan seperti satoe waktoe djaga malam adanja. Maka engkau menghilangkan merèka itoe seperti dengan air bah, dan hal merèka itoe seperti tidoer adanja! Pada pagi hari merèka itoe lagi bagaikan roempoet jang toemboeh dengan soeboernja. Pada pagi hari ia-itoe lagi berboenga dan bertoemboeh, maka pada petang hari soedah dipotong serta mendjadi kering. Bèhkan olèh moerkamoe kami binasalah, dan olèh amarahmoe poen kami terkedjoet. Bahwa engkau menaroeh segala kesalahan kami dihadapanmoe, dan dosa kami jang tersemboenji

itoe kautaroeh dalam terang hadliratmoe. Maka segala hari oemoer hidoep kami lenjaplah olèh moerkamoe, dan kami menghabiskan segala tahoen kami seperti senafas djoea adanja. Adapoen segala hari oemoer hidoep kami itoe toedjoeh poeloeh tahoen, djikalau kami amat koeat delapan poeloeh tahoen; maka kelebihannja sekalian itoe melainkan soesah dan kesoekaran djoea, karena dengan segeranja itoe dikerat dan kami poen lenjaplah. Siapa gerangan mengetahoei koeat moerkamoe dan segala haibat amarahmoe? Maka sebab itoe adjarkan apalah akan kami membilang segala hari kami, soepaja berolèh hati jang berboedi.

Kembalilah kiranja, ja Toehan! berapa lamakah lagi?

Kasihankanlah kiranja akan hamba-hambamoe.

Kenjangkanlah kami pada pagi hari dengan kemoerahanmoe, dan kami akan bersorak-sorak serta bersoekatjita pada seoemoer hidoep kami.

Soekakanlah kami sekedar segala hari jang engkau menjengsarakan kami, sekedar segala tahoen jang telah kami melihat djahat dalamnja.

Biarlah kiranja perboeatanmoe kelihatan kepada hamba-hambamoe dan kemoeliaänmoe kepada anak-anaknja.

Maka hendaklah kesedapan Toehan Allah kami datang atas kami! Hendaklah engkau menetapkan perboeatan tangan kami, bahkan perboeatan tangan kami hendaklah engkau tetapkan!

DOA DAOED (MAZMOER 101).

Bahwa akoe hendak menjanji dari hal kemoerahan dan kebenaran; akoe hendak menjanjikan mazmoer bagaimoe, ja Toehan!

Akoe hendak melakoekan dirikoe dengan bidjaksana pada djalan jang betoel; bila gerangan engkau datang kepadakoe? akoe hendak melakoekan dirikoe didalam astanakoe dengan toeloes hatikoe.

Tiada akoe maoe menaroeh perkara kebentjian dihadapan matakoe; akoe bentji akan perboeatan orang moertad; tiada iaitoe akan lekat padakoe.

Bahwa hati jang poetar balik itoe akan koedjaoehkan dari padakoe, dan tiada akoe pertjaja akan orang djahat.

Barang-siapa jang mengoempat kawannja dengan semboenji itoe akan koekatoepkan moeloetnja, dan barang-siapa jang bermata angkoeh dan sombong hatinja itoe, tiada akoe soeka akan dia.

Bahwa matakoe akan memandang kepada orang setiawan dalam negeri, soepaja merè-

ka itoe doedoek sertakoe, dan barang-siapa jang melakoekan dirinja pada djalan jang betoel, ia-itoe akan mendjadi hambakoe.

Barang-siapa jang menipoe itoe tiada akan tinggal dalam astanakoe, dan orang jang berkata bohong itoe tiada ditetapkan dihadapan matakoe.

Pada tiap-tiap pagi hari akoe akan membinasakan segala orang fasik jang didalam negeri, ia-itoe soepaja akoe menoempas segala orang jang berboeat djahat itoe dari dalam negeri Toehan.

BEBERAPA NJANJIAN PERMINTAÄN DOÄ

Djangan melaloei akoe, ja Isa.

as = i

3 . 2 1 . 7 1 . 6 | 5 . 1 . | 2 . 2 1 2 | 3 . . 0 |

I - sa Djoe-roe sla - mat a - koe, De - ngar do - ā - koe!
Eng kau Toe - han ber - ka - si - han, Sla - mat - kan da-koe:
Ha - rap - lah a - koe, ja Toe-han, Bri - a - noe-grah-moe;
Eng-kau po - hon ke - soe - ka - ān, Le - bih pa - da - koe.

3 . 2 1 . 7 1 . 6 | 5 . 1 . | 2 . 1 3 2 | 1 . . 0 ||

Dja-ngan-lah Toe-han la - loe - i, Bri-lah ber-kat-moe!
Koeat-kan-lah per-tja - ja ham - ba, A - koe ham-ba-moe.
Sem-boeh-kan - lah roh jang han-tjoer; Soe-tji - kan da-koe.
Da - ri pa - da ska-lian har - ta, Eng-kau Ra-dja-koe.

Koor 5 . 3 . | 2 . 1 6 . | 5 1 3 1 | 2 . . 0 |

I - sa, I - sa. de-ngar do-a-koe!

3 . 2 1 . 7 1 . 6 | 5 . 1 . | 2 . 1 3 2 | 1 . | 0 ||

Dja-ngan-lah Toe-han la - loe - i, Bri-lah ber-kat-moe.

Oetjapan sjoekoer.

a = 1

1 . 1 1 1 1 | 2 2 0 0 | 2 . 2 5 | 2 2 2 1 |
Moe-lia ba-gi Ba - pa, Ba - gi A - nak, ser-ta Roh

7 . 6 . | 5 . 0 5 5 | 1 1 1 3 | 3 2 0 5 | 2 . 2 2 4 |
oe'l-koe-does; Da - ri per-moe-la-ān-nja - Ska-rang dan a-kan

4 3 0 0 | 1 . 3 1 | 6 . 4 . | 5 . 7 . | 1 . . . ||
dja-di, Se - la-ma - la - ma - nja, A - min.

g = 1

1 . 1 . | 7 . 6 . | 5 . 1 . | 2 - 3 . |
Ke - pa - da Al - lah bri poe - dji,

3 . 3 . | 3 . 2 . | 1 . 4 . | 3 . 2 . |
Ser - ta ke - pa - da al - Ma - sèh,

1 . 2 . | 3 . 2 . | 1 . 6 . | 7 . 1 . |
Roh oe'l - koe - does moe - li - a - kan,

5 . 3 . | 1 . 2 . | 4 . 3 . | 2 . 1 . |
Ber - koêa - sa dan ber - ka - si - han,

---

g = 1

1 . 1 . | 7 . 6 . | 5 . 1 . | 2 . 3 . |
Toe - han - lah jang a - mat moe - rah,

3 . 3 . | 3 . 2 . | 1 . 4 . | 3 . 2 . |
Dan ka - sih - nja t'a - kan poe - toes,

1 . 2 . | 3 . 2 . | 1 . 6 . | 7 . 1 .
Hai ska - liân poe - dji - lah Al - lah,

5 . 3 . | 1 . 2 . | 4 . 3 . | 2 . 1 . |
Ba - pa, A - nak, Roh oe'l - koe - does.



		Harga	Belandja post.
28	Dari hal nikah	*f* 0.25	0.04
29	Hal roemah tangga	„ 0.25	0.04
30	Dari hal djamaät	„ 0.25	0.04
31	Dari hal perintahan	„ 0.25	0.04
31a	Dari hal Taälokan Boemi	„ 0.25	0.04
32	Palestina	„ 0.60	0.06
33	Radja Ahab dan Nabi Elia	„ 0.40	0.04
34	Beberapa fatsal dari Hikajat Loether	„ 0.15	0.04
36	Permaisoeri Ester	„ 0.10	0.02
37	Berbagai-bagai karangan dari minggoean² Advent	„ 0.15	0.04
38	Perdjalanan orang mentjari selamat (Bunjan) dengan gambar ...	„ 1.—	0.10
40	Berbagai-bagai prihal dan tjeritera Binatang-binatang	„ 0.15	0.12
41	Hikajat segala Nabi	„ 1.—	0.20
42	Hikajat Toehan Jesoes serta Rasoel	„ 1.—	0.25
43	Hikajat Sidang Djoem'at	„ 1.—	0.30
43a	Pengadjaran Agama...	„ 1.—	0.20
44	Tafsir Indjil Mattioes	„ 1.—	0.12
45	Tafsir Indjil Markoes	„ 1.—	0.10
46	Tafsir Indjil Loekas	„ 1.75	0.22
47	Tafsir Indjil Jahja	„ 1.—	0.20
48	Tafsir Kisah segala Rasoel	„ 1.25	0.20
49	Tafsir soerat Roem	„ 0.75	0.10
50	Tafsir soerat Korinti jang pertama	„ 1.—	0.10
51	Tafsir soerat Korinti jang kedoea.	„ 0.60	0.06
52	Tafsir soerat Galati	„ 0.50	0.04
53	Tafsir soerat Efesoes	„ 0.30	0.04
54	Tafsir soerat Pilipi den Kolosi ...	„ 0.30	0.06
55	Tafsir soerat jang pertama dan kedoea kepada orang Tesalonika ...	„ 0.30	0.04
56	Tafsir soerat Pastorali	„ 0.60	0.06
57	Tafsir soerat Iberani	„ 0.50	0.06
58	Tafsir soerat Jakoboes	„ 0.30	0.04
59	Tafsir soerat Petroes	„ 0.30	0.04
60	Tafsir soerat Jahja dan Tafsir soerat Joedas	„ 0.30	0.06
61	Tafsir Wahjoe	„ 1.—	0.14

		Harga	Belandja post.
62	Tafsir Kitab Joenoes	„ 0.20	0.04
63	Tafsir Kitab Roet	„ 0.05	0.04
64	Tafsir Kitab Daniel	„ 0.40	0.10
65	Tafsir Samuel I	„ 0.60	0.10
66	Tafsir Samuel II	„ 0.60	0.10
67	Iberahim	„ 0.30	0.10
68	Nabi Moesa	„ 0.25	0.10
72	Chiliasme (Keradjaän 1000 tahoen).	„ 0.02⁵	0.02
73	Soerat kepada Efesoes (Wahjoe 2 : 1-7)	„ 0.02⁵	0.02
74	Khong Hoe Tjhoe	„ 0.10	0.02
75	Pemimpin bagi orang jang membatja Al-Kitab	„ 0.50	0.08
76	Bijbel en Koran	„ 0.20	0.02
78	Nabi Elisa pengganti Nabi Elia ...	„ 0.15	0.04
79	Tjeritera Joesoep	„ 0.15	0.02
81	Dari hal Pertjaja...	„ 0.05	0.02
84	Pengadjaran agama Masèhi	„ 0.15	0.02
85	Akan hal Nabi Jeremia	„ 0.20	0.04
86	Kagawa	„ 0.05	0.02
87	Zaman Achirat	„ 0.05	0.02
88	Radja Hiskia	„ 0.20	0.04
89	Hikajat Jakoeb	„ 0.20	0.04
90	Mahatma Ghandi	„ 0.10	0.02
91	Kwan Iem Hoedtjo	„ 0.10	0.02
91a	Tafsir kitab Mazmoer	„ 1.—	0.20

92	Tjahja kahidoepan (di karang oleh Dr. J. H. Bavink).	f 0.15	f 0.02
93	Pandèta moeda Sekawan .	„ 0.15	„ 0.02

94	Kesoekaän masa raja lahirnja T. Jesoes	„ 0.15	0.04
95	Djalan sampai kepada T. Allah ...	„ 0.10	0.04
96	Fadjar di-Asia	„ 0.10	0.04

AWAS! Ada banjak kitab baroe dan dari banjak kitab harganja toeroen. Tafsir Samuel I dan II (no. 65-66) djika di beli sama sekali harganja di toeroenkan lagi sampai *f* 1.— boeat 2 kitab itoe.
No. 32 dan 38 blom di tjitak poela.
Adapoen No. 92 dan 93 baroe terbit ini boelan April dengan permoelaän kata (voorrede) dari Dr. H. Kraemer.